



CREDO

"Creemos en la Iglesia : Una, Santa, Católica y Apostólica"

Año XLVII - Número 488-489

Marzo-Abril 2001

Penitencia Para la Pastoral Actual en la Iglesia

Por: Obispo David Andrés Álvarez

Trasfondo Bíblico:

En el Antiguo Testamento encontramos un fuerte énfasis en la penitencia y la conversión. Era considerado tanto una experiencia interna como también expresada en forma cúllica. (Joel 1.13). En el Nuevo Testamento el concepto de la penitencia se asocia con la *metanoía* o conversión. Desde Juan el Bautista y en las enseñanzas de Jesús, el llamado del Reino de Dios implica una conversión.

Desarrollo Histórico y Doctrinal

Conocemos poco sobre la historia del desarrollo del Sacramento de la Penitencia. Se sabe que para el Siglo III había un sistema de Penitencia Pública que era considerado como un "segundo bautismo". Los Penitentes eran segregados del resto de la feligresía mediante un hábito, corte de pelo y lugar en el templo. La duración era de acuerdo a la gravedad del pecado y algunas de las consecuencias de su pecado se mantenían de por vida. El sistema decayó por su severidad y rigidez. Para el Siglo V se desarrolló un nuevo sistema basado en los "Libros Penitenciales". Fue la gradual conversión de aquellos reyes bárbaros lo que dió forma al cristianismo medieval.

El desarrollo de la penitencia se asocia al gran número de personas de

las tribus bárbaras que se convertían al cristianismo con motivaciones ambigüas lo que afectó el



Catecumenado original con un proceso de muy poca preparación. La mayoría recibía el bautismo sin entender su significado. Por ello, el énfasis pasó a la experiencia post-bautismal más que la pre-bautismal.

Comenzó la publicación de los "Libros Penitenciales" que ayudaban al confesor para aplicar la penitencia adecuada a el pecado. Se prescribía la penitencia y era pronunciada por el obispo en la Liturgia del Jueves Santo. El Concilio Laterano de 1215 promulgó la necesidad de hacer confesión de los pecados mortales por lo menos una vez al año.

Debido a la severidad y duración del mismo, el sistema de penitencia comenzó a ser reducido mediante un sistema de "conmutación". Una penitencia de

varios años que incluyese una peregrinación, por ejemplo, podía ser satisfecha en un día mediante un pago u oraciones en alguna posición incómoda o dolorosa. De esta costumbre se desarrolló el concepto de las indulgencias.

Bases Bíblico-Teológicas

En el Nuevo Testamento, el poder para declarar la *absolución de pecados* es dada por Nuestro Señor a la comunidad cristiana y a la misma vez, a sus representantes oficiales comisionados por Él: "reciban el Espíritu Santo. A quienes ustedes perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a quienes no se los perdonen, les quedarán sin perdonar." (S. Juan 20:23) y en S. Mateo 18:18: "Les aseguro que lo que ustedes aten en este mundo también quedará atado en el cielo, y lo que ustedes desaten en este mundo también quedará desatado en el cielo."

La evidencia del Nuevo Testamento enseña sobre el poder de Dios dado a la Iglesia como un todo y también al ministerio sacerdotal, para declarar la absolución en su Nombre. El desarrollo teológico ha considerado si la declaración de absolución pronunciada por un sacerdote es solamente "pronunciar la absolución" o si en el orden mismo hay la "autoridad para declarar el perdón."

Continúa en la página 8

CREDO

PUBLICACIÓN OFICIAL DE LA
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

EL PROPÓSITO DE **CREDO** ES LA
PUBLICACIÓN DE MATERIALES QUE
TIENDAN A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA, EL
DESARROLLO Y EL BENEFICIO DE LA
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA
SEGÚN SE INDICA EN EL TÍTULO 1; CANON
13, SECCIÓN 1

ILMO. Y RVDMO. DAVID ANDRÉS ÁLVAREZ
OBISPO / DIRECTOR

SR. FÉLIX A. TORRES Y RIVERA
PRESIDENTE JUNTA EDITORA

RVDO. CANÓNIGO WILNER MILLIEN
EDITOR

JUNTA EDITORA

RVDA. D. CARMEN QUIÑONES
SR. JOSÉ FELICIANO

SRTA. BETTY LUZ DE JESÚS
RVDO. P. JOSÉ F. RÍOS

RVDO. CANÓNIGO WILNER MILLIEN
SRA. EDDA DÁVILA

SR. FÉLIX A. TORRES Y RIVERA
SRA. LORRAINE CANDELARIO

SR. ORLANDO CABAÑAS MORALES

LA DIÓCESIS DE PUERTO RICO
ES LA AUSPICIADORA DE **CREDO**.
TODA POLÍTICA Y DECISIÓN ADMINISTRATIVA
ESTÁ BAJO LA DIRECCIÓN DEL DIRECTOR Y
LA JUNTA EDITORA.

DISEÑO GRÁFICO
SR. FÉLIX A. SUÁREZ TORRES
SRTA. BETTY LUZ DE JESÚS
ASISTENTE DE PRODUCCIÓN
SR. JUAN GARCÍA

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

SON BIENVENIDOS ARTÍCULOS, NOTICIAS,
COMENTARIOS, SUGERENCIAS DE NUESTROS
LECTORES PARA QUIENES SE
CONCEDERÁ EL ESPACIO DISPONIBLE

ENVÍO DE COLABORACIONES, ANTES DEL DÍA 26 DEL
PRIMER MES DE LA PUBLICACIÓN BI-MENSUAL A:
CREDO IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA
APARTADO 902 SAINT JUST, PR, 00978
VIA FAX(787)761-0320
EMAIL: iep@centennialpr.net

EDITORIAL

La Alegría de Cuaresma

El tiempo de Cuaresma es motivo de alegría. Quizás esta expresión sea confusa y suene tal vez contradictoria. Pero tenemos que tener presente que el cristiano no puede vivir con tristeza. El tiempo de Cuaresma es una grata recordación de que hemos sido y somos salvos por Jesús. El tiempo cuaresmal es la recordación del plan de salvación que Dios nuestro Padre quiso regalarnos mediante su Hijo Jesucristo.

Ningún cristiano puede sentirse triste ante el más grande acto de amor que se pueda imaginar. El tiempo de Cuaresma nos hace recordar que tenemos que volvernos a Jesús. Que nuestro compromiso por el Bautismo nos obliga a ser imitadores de este gran acto de amor. La Cuaresma nos recuerda que como acto de amor, la reconciliación ante Dios es necesaria. También lo es para con todos nuestros hermanos en Jesús.

Siendo un acto de amor noble, desinteresado y espontáneo de Dios hacia su pueblo, no hay razón para mostrar el más mínimo signo de tristeza. Es entonces este tiempo de reconciliación la

oportunidad práctica de responder a mi compromiso, nuestro compromiso como cristianos. ¿Qué razón hay pues para tristezas?

La Cuaresma es el paso al festejo de la Resurrección y la Resurrección es Vida, una Vida repleta en Gracia reconociendo que la Pasión y Muerte de Jesús fue la antesala de la alegría inmensa de la Resurrección.

Jesús venció la muerte y también triunfó sobre el pecado. Todo esto por nosotros, en el inigualable acto de amor. Esta es la realidad y la razón de nuestra alegría de cristiano. Por tanto, el tiempo maravilloso de la Cuaresma nos hace reflexionar, convertirnos, reconciliarnos pero no con pena sino con la más grata satisfacción y alegría del recuerdo de la proximidad de la Resurrección.

Si nuestro pensamiento está fijado en el hecho de que El Resucitado vive; que vive y permanece en y con nosotros, ¿por qué entristecemos? La Cuaresma nos conduce a la alegría incomparable de la Resurrección.

ESCUCHA
SENDEROS



TODOS LOS DOMINGOS
8:00-8:30 A.M.
WAPA-680 AM San Juan
WISO-1260 AM Ponce
WCXQ- 1260 Mayagüez

WHQY 1210 Salinas

EN ESTA EDICIÓN

| | |
|---|----|
| Noticias de Nuestra Diócesis | 3 |
| Los Jóvenes y la Cuaresma | 4 |
| Ventana al Mundo Anglicano | 5 |
| Our Youth is Our Future | 6 |
| Mensaje del Obispo en la Eucaristía por el Gobierno de P.R. | 7 |
| ¿Cuál es la Diferencia entre... | 8 |
| La Devoción a los Santos | 9 |
| ¿Quieres Participar de una Vivencia Positiva? | 9 |
| ¿Sabía Usted Qué...? | 10 |
| Busca Palabras | 11 |
| Costumbres Eclesiásticas | 11 |
| In Memoriam | 12 |

NOTICIAS DE NUESTRA DIÓCESIS

INSTITUCIÓN DE NUEVO RECTOR EN PARROQUIA SAN ANDRÉS

En una emotiva Eucaristía presidida por el Obispo el pasado 13 de enero se llevó a cabo la Toma de Posesión del Nuevo Rector de la Parroquia San Andrés Apóstol el Padre Luis F. Padilla y la amorosa despedida al Padre Manuel Muñoz.

El Padre Muñoz sirvió dicha parroquia por espacio de 28 años logrando la construcción de los edificios del Colegio San Andrés, la restauración de los edificios originales y la auto-suficiencia económica de la parroquia.

El Padre Padilla es oriundo de Ponce y fue ordenado al sacerdocio en la Diócesis Católica Romana de Ponce el 15 de agosto de 1989. Sirvió en la Parroquia San José en Peñuelas, en la Parroquia Nuestra Señora de la Milagrosa en Castañer y en la Parroquia San Antonio Abad en Guánica. Allí conoció a su esposa Melva Irizarry. Luego de completar los requisitos canónicos y académicos en nuestro seminario, fue oficialmente Recibido y Reconocidas sus Órdenes para ejercer como sacerdote Anglicano el 22 de octubre de 1999. Luego de ello, el Obispo Álvarez lo asignó a la Misión Santa Cecilia y a la Nueva Misión Santa Ana, respectivamente.

Nuestros mejores deseos y oraciones por el éxito del Padre Padilla junto a su esposa Melva en la nueva encomienda en la Parroquia San Andrés Apóstol en Mayagüez.

SECULARIZACIÓN DEL TEMPLO

El pasado 2 de febrero se secularizó lo que hasta entonces fuera el templo de la Misión Santiago Apóstol en Río Grande. En la festividad de la Presentación de Jesús en el Templo (La Candelaria), el Obispo presidió la Eucaristía, luego de la cual se promulgó la secularización y se removió el Sagrario, Crucifijo, Vía Crucis y demás símbolos litúrgicos. La propiedad ha sido vendida para la reubicación en un lugar más amplio y la construcción de un nuevo templo. El Padre Juan Antonio (Tony) Torres anunció que temporariamente se unirán a la Misión San Felipe Apóstol en Loíza de la cual también es el Vicario. Se espera comenzar la construcción prontamente.

NUEVO REGLAMENTO EN SALUD EN EL HOGAR

En una reunión extraordinaria el 5 de febrero, la Junta del Programa de Salud en el Hogar y Hospicio San

Lucas discutió y aprobó el Reglamento para la incorporación de dicho programa bajo el nombre de Programa de Salud en el Hogar San Lucas, Inc. Luego de haber recibido la autorización de la Junta de Directores de la Iglesia, se une al Sistema de Salud Episcopal de Puerto Rico, Inc.

CONVENCIÓN DE ESCUELAS EPISCOPALES

El 16 de febrero se llevó a cabo la tradicional actividad social y educativa para la facultad y administración de las escuelas de la Diócesis. En el mensaje de apertura, el Obispo hizo referencia al anuncio de televisión sobre la importancia de los maestros y elogió la gran obra que realizan nuestras escuelas en todo el país. Luego hubo talleres de capacitación y confraternización social entre todos. Felicitaciones a los maestros/as de nuestras escuelas, administración y empleados.

ULTREYA DIOCESANA

El "Campamento Caribe" localizado en Juana Díaz se llenó "de colores" con la presencia de un nutrido grupo de Cursillistas que se dieron cita del 23-24 de febrero para una experiencia de *adoración, renovación y confraternización*. Los temas fueron de gran impacto espiritual concluyendo con la celebración por el Obispo, de la Eucaristía del Día del Apóstol San Matías (24 de febrero). En la homilía el Obispo resaltó la misión de San Matías quien sustituyó como Apóstol a Judas Iscariote y motivó a los cursillistas a tomar también para ellos el *mandato apostólico* al ser también *enviados para proclamar las buenas nuevas sobre Jesucristo*. Luego de la Eucaristía, compartimos un delicioso almuerzo y regresamos llenos de felicidad a nuestros lugares de testimonio.

RETIRO PARA EL CLERO

El sábado 3 de marzo se llevó a efecto en la Parroquia La Santísima Trinidad en Ponce el Retiro de Cuaresma para el clero. El mismo fue conducido por el *Ministerio Caminantes de Cristo* que dirige la Sra. Esther Vila. El retiro enfatizó en la preparación y espiritualidad en el clero a la luz de las necesidades actuales en los laicos. El Obispo trajo una reflexión sobre *El Sacramento de la Penitencia en la Pastoral Actual*, de la cual se publica un resumen en la portada de esta edición. En opinión de los participantes, fue "una gran oportunidad de preparación para mi labor en Cuaresma y Semana Santa con mi feligresía."

Continúa en la página 8

MINISTERIO JUVENIL

LOS JÓVENES Y LA CUARESMA

Por Ivette Linares Rivera, Directora Ministerio Juvenil

La Cuaresma siempre ha representado para mí, un tiempo de mucho trabajo en la iglesia. Recuerdo cuando era Presidenta de GÉNESIS y nos tocaba organizar la Vigila Pascual, teníamos bien claro en nuestras mentes que el evento comenzaba un Viernes Santo y la solemnidad que eso conllevaba. ¡Que gran reto! ¿Cómo mantener en actitud de penitencia y silencio a unos jóvenes de 13 a 18 años o más, cuando éstos se veían fuera de sus casas por tres días, con personas que hace tiempo no veían y muchas veces con actitudes de reto hacia nosotros a ver con que veníamos este año? No era una tarea fácil, pero la intentamos y entiendo que hasta ahora hemos hecho un buen trabajo.

El tiempo de Cuaresma es muy necesario en nuestras vidas ya que es un tiempo que nos invita a reflexionar sobre las cosas que estamos haciendo y sus consecuencias. Nosotros los jóvenes que creemos que lo sabemos todo y no queremos que nos den órdenes, tenemos que detenernos por un momento y decir "Para ya, ¿hacia dónde va tu vida?" Con la excusa de que somos jóvenes, queremos vivir muy a prisa. Ya que la juventud se va muy rápido, en muchas ocasiones hacemos cosas que nos hacen tocar fondo porque no medimos sus consecuencias, hacemos las cosas de sopetón sin importar lo que pase. Lo triste del caso es que después que pasan las cosas y miramos hacia atrás nos hemos llevado por el medio a nuestros padres, familiares, amigos e inclusive nuestros propios valores.

Es entonces, cuando en un acto de desesperación y temor, recurrimos a Dios para que nos saque del hoyo en que estamos. Pero, ¿qué pasa cuando Dios no nos dá lo que pedimos con tanto fervor? Ahí vienen los corajes con Él y la famosa frase "Dios no está conmigo

na', si lo estuviera, me hubiese ayudado." ¡Que horror! Es increíble como tratamos a Dios en muchas ocasiones. Es como si fuera una marioneta que podemos mover a nuestro antojo y conveniencia.

Pero joven, no todo está perdido. Recuerda siempre en tu corazón que Dios sí está contigo. Las situaciones vienen y van, pero eres tú el que elige que hacer. Pero entonces, ¿cómo escoger la mejor decisión? Si encomiendas tu vida completamente a Dios, a través de todas las cosas maravillosas que Él ha hecho por ti, tendrás entonces el poder de decidir que camino tomar. Es muy importante que recuerdes que no somos perfectos y que toda decisión conlleva

algún riesgo y es por eso que debemos estar preparados para enfrentar lo que venga. Si las cosas no van bien, no te desesperes y pídele al Señor que te ilumine, siempre hay una salida para todo.

Que este tiempo de Cuarema sirva para que tú, joven que lees esto, reflexiones y encomiendes tu vida completamente al Señor tu Dios. Él es tu Salvador y es tu guía. Confía en Él y todo será mejor. Nunca olvides el recurso poderoso de la oración y sobre todo la importancia de asistir a la Iglesia como un complemento para tu nueva vida en Cristo. No podemos caminar solos. Que Dios te bendiga siempre.

VIGILIA PASCUAL

Ayudemos A Sanar
Sus Heridas



Centro San Justo
en Trujillo Alto
Costo: \$25.00
Trae tu Biblia
Para más información
comunicarse al 761-7225

1er. Festival de la
Juventud Episcopal
"CRISTO en Mi Vida
Hace la DIFERENCIA"



27 de julio de 2001
Carpa Parque Central
de San Juan
Más Información:
Ivette Linares Tel 761-7225

IJOVENI,

¿Quisieras participar en un grupo de jóvenes activos?

La Oficina de Ministerio Juvenil

te puede ayudar.

Solo tienes que comunicarte al 761-7225
con Ivette Linares y pedir una visita a tu iglesia.

VENTANA AL MUNDO ANGLICANO

Noticias del Anglicanismo a través del Mundo



PRESIDENTE DEL CLAI

Monseñor Julio César Holguín de la Iglesia Episcopal Dominicana fue electo presidente del Consejo Latinoamericano de Iglesias (CLAI) durante la IV Asamblea celebrada del 15 al 19 de enero en Barranquilla, Colombia para el término de 2001-2002. El Padre Alberto Rodríguez representó nuestra Diócesis. Tras su elección el obispo manifiesta: *"Agradezco sinceramente esta elección y reitero mi compromiso con la causa de la unidad cristiana y expreso mi deseo de trabajar para fortalecer la presencia del CLAI en el continente."*

COMISIÓN SOBRE DOCTRINA Y TEOLOGÍA

El 22 de febrero el Arzobispo de Canterbury, Su Gracia George Carey, anunció la organización de la *Comisión Inter-Anglicana sobre Doctrina y Teología* que fuera acordada por la Conferencia de Lambeth de 1998. El organismo está compuesto de prominentes teólogos de diversas provincias de la Comunión Anglicana. El Obispo Stephen Sykes es el presidente.

La Comisión estudiará temas relacionados a la naturaleza y fundamentos de la unidad en la Comunión Anglicana y su relación con la Sede de Canterbury. El trabajo dará seguimiento al realizado para *"The Virginia Report"* (Informe Virginia), preparado en el Seminario de Virginia en Estados Unidos para la Conferencia de Lambeth.

AUTORIDAD EN EL ANGLICANISMO

El Arzobispo Peter Carnley, Primado de la Iglesia Anglicana de Australia compareció al Seminario

General en la ciudad de Nueva York para la presentación de su libro *"Progressive Orthodoxy"* y discutió a fondo ciertas controversias actuales en la Comunión Anglicana. *"Francamente, el Problema Anglicano en el nivel universal es la integración del liderato para que se logre un pensamiento y expresión coherente. No somos una federación de iglesias, sino una Comunión. Esto quiere decir que debemos alcanzar esa unidad. Por ejemplo, los dos obispos americanos recientemente ordenados en Singapur sin la autorización del Primado de ECUSA, es un asunto de disciplina."*

La Conferencia de Lambeth de 1998 pidió que el Consejo Consultivo Anglicano y de los demás medios de unidad Anglicanos que sean *más representativos de toda la Comunión.*

NUEVO AVANCE ANGLICANO-CATÓLICO ROMANO

Un grupo de alto nivel ha sido nombrado por la Comisión Anglicana y el Vaticano para revisar las relaciones a través del mundo y consolidar los resultados de más de 30 años de diálogo. Se ha nombrado al Obispo David Beutge de la Iglesia Anglicana de África del Sur y al Arzobispo John Bathersby de la Iglesia Católica Romana de Australia. *"Esta es una excelente oportunidad para ver como nuestros acuerdos en el campo teológico se pueden expresar en la colaboración local"* manifestó este último.

DIÁLOGO ANGLICANO-ORTODOXO

La Comisión Internacional Anglicano-Ortodoxa se reunió del 12 al

15 de febrero como invitados del Metropolitano Ignatios de Dimitras. La comisión asistió a la Divina Liturgia en el Monasterio de los Arcángeles en Grecia.

El diálogo comenzó en 1973 explorando y reconciliando diferencias doctrinales. Entre ellas se encuentran los documentos sobre *"La Trinidad y la Iglesia"*, *"Cristo y el Espíritu en la Iglesia"* y *"Cristo, Humanidad y la Iglesia, Parte I y II"* (1998).

La Comisión ha continuado el examen sobre las órdenes sagradas en relación al sacerdocio de Cristo y el real sacerdocio de toda la comunidad cristiana y aprobó un documento titulado *"Episcopo, Episcopos and primacy."*

Se continuarán los trabajos en el 2002 con la fecha de 2005 para la publicación de los resultados.

ARZOBISPO DE CANTERBURY VISITA NIGERIA

El Arzobispo Carey visitó la Provincia Anglicana de Nigeria, la nación más poblada de África, con una Eucaristía en el estadio en la ciudad de Lagos. La Iglesia Anglicana de Nigeria tiene unos 15 millones de miembros que están en situaciones de conflicto por implementación de la Ley Islámica en algunas partes al norte del país. El Arzobispo intercedió con las autoridades para un trato justo a los cristianos. *"Debemos afirmar que podemos ver a Dios en unos y otros y podemos seguir construyendo basándonos en el amor de Dios para todos"* dijo el Arzobispo a las autoridades.

Continúa en la página 10

“OUR FUTURE IS IN OUR YOUTH”

By Canon David Howell

St. John's English-speaking parish has many blessings. One of our biggest blessings is our youth. Our Sunday School has about twenty children and our Youth Group has almost the same amount. With these numbers, we are encouraged to think that the next generation will be present to carry on the ministry of the church.

It is Sunday around 10:30 a.m.

Ms. Eunelys Lawrence, the head of our Sunday School, is arriving. She carefully prepares the room for its activities. Soon, other members of the Sunday School Team, start to arrive along with the children. The Sunday School session begins with prayer. Currently, the Sunday School is using a curriculum that is being distributed by WBMJ Christian Radio, the Cathedral's next door neighbor.

At sermon time, our talented organist, Mr. C. Tyrone Johnson, with Ms. Agnes Sobrattie, Choir member, rehearse with the children several songs which they will eventually sing during the Offertory or Communion. The children join the congregation at the Peace, and every third Sunday of the month, they will dress in white and black to sing their songs. Also, the Sunday School has sung anthems at our Advent Festival and they have prepared special songs, skits, and poems for Christmas and Easter time.

After Easter, some of the children will be entering a class taught by our Senior Warden, Ms. Veronica Nicholls, to prepare them for confirma-

tion. The children are introduced to the Acolyte program and Youth Group once they have been confirmed.

St. John's Youth Group is currently being coordinated by Ms. Alicia James. The group's adult representative is Ms. Angnes Sobrattie.

In recent years, St. John's Youth Group has traveled to Barbados, entertained/mixed with youth groups and college age adults from Missouri, Pennsylvania, and Washington, D.C. They also have been involved with some Diocesan retreats and activities.

The Youth Group has had to be very enterprising with their fund raising. They have sold poinsettias/potted flowers. Also, they have had a Fashion

Show, a Youth Festival with games and a karaoke contest for the children, Hot Dog/Hamburger sales, car washes, etc. This year the Youth Group is raising funds for a trip to Central Florida at the end of July.

As lay ministers, members of the group are invited to be acolytes, do the Old and New Testament readings on Youth Sunday (whenever a month has a fifth Sunday), and often have given a message on Youth Sunday. On Mother's Day, the Youth Group comes to both services to give carnations to all women and girls.

God bless our youth. They are our treasure. "Jesus said, "Let the little children come to me, and do not hinder them, for the kingdom of heaven belongs to such as these."



HIGHLIGHTS OF THE MOST OUTSTANDING ARTICLES IN THIS EDITION

Front Page

Penance

States what is penitence, its biblical base, historical and doctrinal development, bible-theological base and pastoral application.

Page 4

Youth and Lent

Exhorts the youth to mediate during the lenten season about what they are doing, and to put their lives in the hands of Jesus Christ.

Page 7

The Bishop's message and the Eucharist for the Government of Puerto Rico

A vision of the relationship between faith, government, Church and the State.

Page 8

What is the difference between the different kinds of Mass?

Establishes the differences between the High Mass, Sung Mass and Low Mass.

Page 9

Devotion to the Saints

Answers about its origin and development.

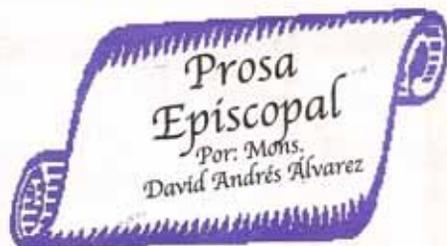
Would you like to Share a positive Happening?

An invitation to the youth to participate in "Vivencia" as a positive experience.

Page 11

Eccelesiastical Customs

Customs we should remember in our common worship.



Mensaje del Obispo en la Eucaristía por el Gobierno de Puerto Rico

11 de febrero de 2001

Reciban mi cordial saludo y bienvenida a esta Iglesia Catedral en esta celebración especial para orar por el Gobierno de Puerto Rico en las ramas Ejecutiva, Legislativa y Judicial que lo componen y en particular por nuestros fieles en diversas posiciones en el mismo. Entre ellos, reconocemos la presencia del Hon. Ferdinand Mercado Ramos, Secretario de Estado, el Hon. Kenneth McClintock, Senador, la Lcda. Mercedes Marrero de Bauermeister, Administradora de Tribunales, el Sr. Rafael Malavé Ramos, Sub-Administrador de Instituciones Juveniles y el Sr. Kenny Figueroa, Director de Asuntos Juveniles del municipio de Trujillo Alto. Además, oramos por todos los que laboran en el nivel municipal, agencias y corporaciones públicas de todas las confesiones de fe y sectores políticos.

Nos mueve el hacer patente la práctica continua en la liturgia de orar por nuestros gobernantes. Desde el principio, como lo escuchamos en la Primera Lectura, (*Eclesiástico 10:1-5*), se reconoció la relación con la sociedad civil, tanto en tiempos de persecuciones como al momento de la conversión del imperio. La Segunda Lectura, (*Ia. Pedro 2:11-17*), escrita en tiempos de persecución, aconseja, respeto a las autoridades cuyo cargo es para el servicio y bien común al igual que lo afirma Nuestro Señor en *S. Marcos 10:35-45* al poner toda posición de gobierno sujeta a la humildad en el servicio. Toda esta temática es expresada por el salmista (*Salmo 47*), cuando dice: "Los soberanos de la tierra pertenecen a Dios, y Él es excelso."

Esa visión de la relación entre fe y gobierno, Iglesia y Estado, debe estar correctamente afirmada de ambas partes. La Iglesia reconoce la función del Estado y su autoridad para gobernar en tal forma que se atiendan las necesidades y se sirva a la dignidad de todo ser humano. La Iglesia, a su vez, realiza su misión al resaltar la imagen de Dios en cada persona, en promover la unidad en la sociedad bajo el cuidado providencial de Dios y al

trascender lo temporal y llevarnos al más profundo significado de la vida. En este contexto, la misión social de la Iglesia en relación al Estado se focaliza en el uso justo y adecuado de las riquezas, el poder y la tecnología.

Para una más efectiva realización de su misión, el Estado debe concebirse y funcionar dentro de los principios del pluralismo religioso, la libertad de culto y la neutralidad del gobierno. Estos tres principios garantizados en la Constitución de los Estados Unidos y en la nuestra, significan que no se puede imponer la uniformidad religiosa, cada ciudadano tiene libertad de conciencia para escoger y ejercer su religión y la prohibición de interferencia del Estado en promover o limitar una creencia religiosa.

Ninguno de estos conceptos, sin embargo, debe querer decir que no hay posibilidades de inter-relación e intercolaboración. La familia, la educación, la salud, el servicio social y aún la economía, tienen significado especial en la misión de la Iglesia.

En cada condición hay un llamado de Cristo para el amor, la compasión y el servicio. Hay formas para que el gobierno reconozca y asista financieramente algunos de estos servicios, como lo hace mediante *Servicios Sociales Episcopales* y el *Sistema de Salud Episcopal de Puerto Rico*.

Al congregarnos en esta Eucaristía y orar por el gobierno, afirmamos nuestra mutua tarea por el bienestar de Puerto Rico. A nuestros fieles en diversas posiciones y a todos en general, afirmamos el reclamo del Primer y Más Grande Mandamiento, el Amor a Dios y al Prójimo, en tal forma que la fe no se limita al domingo en la mañana y la deben aplicar diariamente, para que les fortalezca y guíe en sus responsabilidades en momentos difíciles o de alegría, reconociendo a Dios en todos sus caminos.



Vista del público asistente



El Obispo Junto al Hon. Ferdinand Mercado Ramos y P. Malavé



Grupo de Danza Litúrgica en una de sus presentaciones



El Sr. Rafael Malavé en el momento de la comunión



La Sra. Marrero, el Senador Kenneth McClintock durante la liturgia



El Coro del Arcediano Sur

Fotos por: Juan García



ME
GUSTARÍA
SABER

Preguntas de Nuestros Lectores

Cuál es la Diferencia entre una "Misa Solemne", una "Misa Cantada" y una "Misa Rezada"?

La característica principal de la "Misa Solemne" es la elaboración del ceremonial con la participación del diácono y sub-diácono como asistentes del celebrante, el cántico del "ordinario" de la Liturgia y el número de acólitos para las funciones en las procesiones, incienso y servidores del altar.

La función de cada participante está cuidadosamente preparada. Por ejemplo, el diácono canta el evangelio, el sub-diácono canta la epístola y el coro junto al pueblo cantan el "ordinario" o diversas partes de la misa.

Esta es la celebración más indicada para las Fiestas Principales del año cristiano.

La "Misa Cantada" no tiene la elaboración ceremonial ni la participación del diácono y sub-diácono pero se cantan himnos y las partes del "ordinario". Esta es la celebración más indicada para la misa dominical.

La "Misa Rezada" sigue el rito sin el cántico del "ordinario" ni de himnos. Es la celebración más indicada para la misa en semana.

LITURGIA DE VIERNES SANTO POR TELEVISIÓN
Viernes 13 de abril por
Canales 11, 9 y 5
a las 10:30 a.m.

SANTO VÍA CRUCIS POR RADIO
Viernes 13 de abril
por Cadena WAPA-Radio
a las 12:00 mediodía

Viene de la Portada

La Penitencia...

El rito del Libro de Oración Común para la Reconciliación de un Penitente (pp.368-373) afirma " *El ministerio de reconciliación, que Cristo confió a su Iglesia, se ejerce por medio del cuidado de cada cristiano hacia los demás, por medio de la oración común de los cristianos reunidos para el culto público y por medio del sacerdocio de la Iglesia y sus ministros que pronuncian la absolución.*"

Tanto en la Fórmula I (p. 369) como la Fórmula II (p.370) se declara el carácter ministerial y autoridad sacerdotal para la absolución.

El Libro de Oración Común recomienda que la confesión sea en forma regular al decir que: " *La Reconciliación de un Penitente está a disposición de todos cuantos la deseen. No se limita a tiempo de enfermedad. Las confesiones pueden oírse en cualquier lugar y en cualquier hora.*"

También se enfatiza que " *El secreto de confesión es moralmente absoluto para el confesor y no habrá de violarse bajo ninguna circunstancia.*" (p. 368)

Aplicación Pastoral

El Sacramento para la Reconciliación de un Penitente es una forma específica para expresar *el ministerio de servicio de la Iglesia*. El propósito es expresar la autoridad concedida por Dios para la absolución de pecados y no la condenación.

La base principal del Sacramento para la Reconciliación es *la aceptación por el penitente de su necesidad de confesión. Debe también tener el entendimiento de que la confesión no es una imposición sino una liberación por la dimensión eclesial y comunitaria del pecado*. La confesión, además, debe ser hecha con *agradecimiento al inmenso amor de Dios y la mediación de ello por el ministerio que la Iglesia que pronuncia la nueva vida y liberación de la comunidad humana*.

El Sacramento de la reconciliación debe colocarse en el contexto de la Eucaristía y la expresión de la nueva relación Divina-Humana que es la Iglesia.

Viene de la página 3

Noticias de Nuestra Diócesis

PETICIÓN SOBRE VIVENCIA

El pasado 17 de marzo se llevó a cabo en la Misión San Esteban el Mártir en Guaynabo la reunión anual o "Comita" del ministerio "Vivencia". Hemos recibido el siguiente mensaje de interés para todos.

" *Fue diseñada en tal forma que pudiese rescatar el compromiso adquirido por los Vivencistas. El Ministerio Vivencia se compone de 150 a 175 personas. Es preocupante que una actividad tan bien estructurada contase con la participación de unas 40 personas.*"

La falta de participación se debe en gran medida al poco interés de muchos del clero en el trabajo que es capaz de realizar la juventud. Es por esa razón que algunos emigran hacia otras denominaciones buscando saciar esa necesidad espiritual."

El próximo fin de semana de "Vivencia #7" será, Dios mediante, del 29 de junio al 1 de julio de 2001.

*¿Qué
Enseña
Mi
Iglesia
Sobre...?*



Por: Obispo David A. Álvarez

LA DEVOCIÓN A LOS SANTOS

La práctica de la veneración de los santos ha sido un elemento muy antiguo en la devoción cristiana. Encontramos antecedentes en el Antiguo Testamento en Génesis 18:16-31 donde se habla sobre la eficacia de la intercesión ante Jehová, como también en II Macabeos donde Judas Macabeo tiene una visión sobre Onías y Jeremías invocando una bendición sobre todo el pueblo judío. En el Nuevo Testamento encontramos indicadores en la promesa de Cristo a los Apóstoles (Mateo 19:28) como también en la parábola sobre Lázaro en Lucas 16:19-31. En Hebreos 12:1 se nos presenta la descripción de los santos del Antiguo Testamento como "una gran nube de testigos" que los cristianos deben imitar y en Apocalipsis 6:9 se nos habla sobre los mártires cristianos que "interceden ante el trono de Dios".

Pero, la enseñanza principal proviene de la enseñanza del Apóstol Pablo sobre "el cuerpo místico de Cristo" (Romanos 12:4-8) donde somos "miembros de la familia de Dios" (Efesios 2:19).

Los orígenes se evidencian desde el Siglo II cuando en el escrito "Martyrium Policarpi" del año 156 AD se habla de la "observación de su martirio." Además, se inició la reverencia de las reliquias de los mártires quienes junto con los que habían sobrevivido el martirio, llamados Confesores, tenían el poder de intercesión. Es en los escritos de Orígenes, uno de los primeros Santos Padres de la Iglesia, que se expresa la base teológica de la *Comunión de los Santos*, que luego se afirma en los credos de los Apóstoles y de Nicea.

¿Quieres Compartir una Vivencia positiva?

Por: Sra. Lucy Malavé

La Iglesia Episcopal Puertorriqueña te ofrece el Ministerio Juvenil Vivencia. "Una experiencia de crecimiento y renovación cristiana."

Si te decides a darte la oportunidad de compartir esta vivencia no te arrepentirás, al contrario, adquirirás una realidad basada en el compromiso para vivir a base de tu fe cristiana.

Prepárate para compartir esta experiencia positiva y así alcanzarás lidiar con los reveses y situaciones que la vida te depara día a día. Aprende a hacer tus propias decisiones sabias en Cristo. ¡Empieza hoy! Decídete a compartir una vivencia positiva. Alza vuelo y resucita a la felicidad, como la mariposa, símbolo del movimiento Vivencia.

¿Quiénes?

Pueden participar jóvenes de escuela intermedia y superior aunque también pueden participar jóvenes universitarios.

¿Dónde?

Vivencia se desarrolla en el Centro San Justo en el Bo. Saint Just de Trujillo Alto y/o en el Centro Colmore (Quinta Tranquila) en el Barrio Rubias de Yauco, P.R.

¿Costo?

Vivencia tiene un costo de \$50.00 por candidato(a). Incluye registro, alimentos, albergue y materiales. Para mayor información puedes comunicarte con:

Rvda. Canóniga Emily Morales:
761-9800

Rvdo. P. Héctor Malavé: 761-2016
Clarimar Borrero, Presidenta:
720-7843, 627-7640

CONVOCATORIA

LA SOCIEDAD DE MUJERES DE LA
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

LA ASOCIACIÓN DE HOMBRES EPISCOPALES DE PUERTO RICO

LA ASOCIACIÓN DE JUVENTUD EPISCOPAL, GENESIS

Invitan a sus

ASAMBLEAS ANUAL ES Y EL DÍA DE
CONFRATERNIZACIÓN DE LA FAMILIA EPISCOPAL

SÁBADO 28 DE ABRIL
EN LA IGLESIA CRISTO REY
Urb. Villa del Carmen, Caguas

8:00 a.m. - Matrícula (\$6.00 adultos y \$3.00 menores 12 años)

9:00 a.m. - Inicio de Asambleas

12:00 m.d. - Almuerzo

1:30 p.m. - Actividades Recreativas (Bingo, Torneo de Dominó, Baile, etc.)

(SEPARA LA FECHA EN TU CALENDARIO Y PARTICIPA)



* **El Lcdo Jaime Plá** es el Vice-Presidente de la Junta de Directores del *Sistema de Salud Episcopal de P.R.* También es Vice-Presidente de la Junta del Hospital Cristo Redentor.

* **El Padre Raúl Vázquez** es el Secretario de la Junta de Directores del *Sistema de Salud Episcopal de P.R.*

* **La Srta. Clarimar Borrero** es la Presidenta del movimiento *Vivencia* en sustitución del **Sr. Rafael O. Malavé Ramos** quien ha sido nombrado Sub-Administrador de Instituciones Juveniles de Puerto Rico

* **El Padre Jorge Juan Rivera** es el Vice-Presidente de la Junta de Directores del Hospital San Lucas II y la **Sra. Julia Ramos** es la Secretaria.

* **El Sr. Félix Torres** es el Presidente de la Junta Editora de *CREDO*.

* **El Obispo** anunció los siguientes nombramientos del clero para tomar lugar durante el mes de marzo: **El Padre Luis Ángel Irizarry** pasa de la Misión La Reconciliación en Ponce a la capellanía en el Hospital San Lucas II, también en Ponce. **El Padre Archibaldo Torres** pasa de la Misión San Mateo Apóstol y Evangelista en Peñuelas a la Misión La Reconciliación y el **Padre Juan A. Velázquez** de la Misión San Antonio de Padua en Ponce a la Misión San Mateo. El **Diácono Humberto Nieves** pasa a la Misión San Antonio y el **Padre Héctor Cruz** pasa a la Misión Principe de Paz en Ponce. Nuestros deseos de mucho éxito y bendiciones para las feligresías encomendadas.

* **La Lcda. Lizzette García** fue electa Vice-Presidenta de la Junta de Directores de *Servicios Sociales Episcopales, Inc.* en la reunión del pasado 6 de febrero. El Obispo Álvarez es el Presidente de la Junta. **El Canónigo Wilner Millien** revalidó como Secretario de la misma. De otra parte **el Sr. Miguel Ponce** es el Tesorero y Presidente del Comité de Finanzas de la Junta de Directores de dicha entidad.

Viene de la página 5

Ventana al Mundo Anglicano

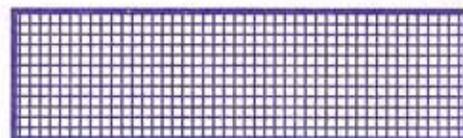
ÚLTIMO OBISPO EN CHINA

El Obispo K.H. Ting a los 85 años, seguramente será el último Obispo en China. La situación creada por el gobierno en el control del cristianismo permite un funcionamiento post-denominacional, por lo cual la expresión Anglicana casi ha desaparecido. El Obispo Ting informa que no tiene clero que funcione como Anglicanos aunque percibe un "aprecio por el Libro de Oración Común y el rito de la Eucaristía de parte de otras denominaciones". También dijo que en esa situación "he tenido que omitir cosas de nuestra fe y orden para mantener la unidad y respeto entre diversas tradiciones." El Obispo piensa que se están dando cambios en la actitud del gobierno y ya no se habla del

cristianismo como "el opio de los pueblos" aunque la presencia cristiana es muy pequeña.

COMISIÓN PARA ASUNTOS ECUMÉNICOS

La Comisión Inter-Anglicana para Asuntos Ecuménicos se reunió recientemente en Bahamas. Esta comisión surge del acuerdo de la Conferencia de Lambeth de 1998 *para dar consistencia a los diversos niveles en los diálogos ecuménicos en que la Comunión Anglicana participa.* El Dr. Charles Sherlock un teólogo miembro de la comisión dijo que "algunos asuntos tienen impacto universal como el diálogo Anglicano-Católico Romano y otros puede que sean más locales, pero en todos se requiere el impacto que tienen para todo el Anglicanismo."



CURSILLO DE CRISTIANDAD

#29

Para Hombres



Lugar:

Quinta Tranquila
Yauco, P.R.

Fecha:

25 al 28 de mayo de 2001

Rector: Luis Marín

**ANÍMATE
INSCRÍBETE**

Costumbres Eclesiásticas

Mantener un balance entre la piedad personal y la adoración pública no es siempre fácil. Cada persona tiene sus hábitos y deseos a la vez que debe considerar los de otros. Hay algunas costumbres que debemos recordar en nuestra adoración común:

Respeto por la liturgia al llegar con tiempo para prepararse para la misma. No es bueno llegar tarde y con prisa.

Respeto por los demás feligreses al no interrumpir las devociones privadas iniciando conversaciones en voz alta.

Ayuda a los visitantes a conocer el rito en el Libro de Oración Común.

Participa activamente en la liturgia como un ofrecimiento personal y colectivo a Dios por medio de Jesucristo.

Recibe el Sacramento con devoción y si posible en abstinencia de alimentos.

Aunque hayan cambiado las costumbres sobre la vestimenta formal o el velo para las mujeres, enfatizamos más en lo interior que en lo exterior.

(Adaptado del Boletín Dominical de la Parroquia "St. Matthew & St. Timothy" en Nueva York)



EL FONDO EPISCOPAL PARA EMERGENCIAS Y DESARROLLO

va donde la gente lo necesita

Recientemente se anunciaron nuevos donativos por mas de \$120,000 para recientes emergencias y necesidades.

Se concedieron \$20,000 a la Diócesis de Alabama para asistir a las personas afectadas por el tornado de diciembre pasado que mató 12 e hirió a 50 personas. Se concedieron \$25,000 a la Diócesis de Kigali en Rwanda para nuevos sembrados en esa región en donde no llueve desde 1998. En Vietnam y Cambodia se ayuda a las víctimas de inundaciones, en Montana para ayudar a personas afectadas por incendios forestales y en Los Angeles para proveer ropa y albergue a más de 140 personas sin hogar luego del derrumbe de un edificio en Echo Park. Para más información puede visitar www.er-d.org

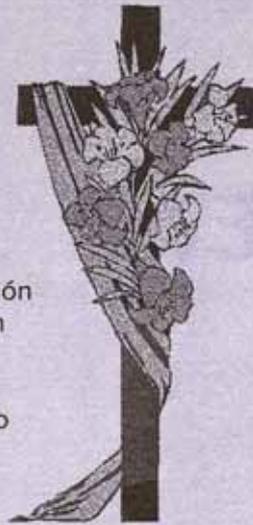
BUSCA PALABRAS

Por: Felito

Las palabras aparecen en forma horizontal, vertical, diagonal, hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha

N A S O C N V O S S O A O N E A A N A A
 Ó T E N E Ó C I Z Ú D Y U Ó T Í B Ó N I
 I O L I U I L C P S A U D I R R B I E L
 R G O H C C A I C E R L I C E G A C C I
 U L T A A A V F E J D E R C U E M A N G
 T Ó S C R I A I N P E L T E M L O V U I
 N G Ó Z I L R R T E P A Z R E A R L H V
 E I P R S I I C R R M H U R Q S L A O U
 C A A J T C O A E D E N X U Y H B S S C
 A D I V Í N R S G Ó T P A S I P L U U O
 C E O O A O K M A N S V L E U A N M F N
 E S T H Y C R E I N O E N R A S P O R V
 T C C N U E I Q K R D R G B W C A R I E
 E A R T U R W H N E A D I D C U S A H R
 R R C V P F R W H C O A T F Q A I B I S
 N N J C O M U N I Ó N D C R U Z Ó J E I
 O I P E N I T E N C I A M D O S N T N Ó
 H O S A N A O C O N S U M A C I Ó N T N
 O L U B Í T A P C U A R E S H A W H O V
 A T A B Á G E O W P O B A U T I S M O U

- | | |
|-------------|----------------|
| Abba | Gábata |
| Alegría | Gólgota |
| Aleluya | Hosana |
| Amor | Jesús |
| Apóstoles | Muerte |
| Bautismo | Pascua |
| Calvario | Pasión |
| Camino | Patíbulo |
| Cena | Penitencia |
| Centurión | Perdón |
| Comunión | Reconciliación |
| Consumación | Reino |
| Conversión | Resurrección |
| Cruz | Sacrificio |
| Cuaresma | Salvación |
| Empedrado | Sufrimiento |
| Entrega | Triduo |
| Escarnio | Verdad |
| Eterno | Vida |
| Eucaristía | Vigilia |



Resultados del
Busca Palabras Anterior

A L X D R E M O G A E X G B I G S M C O K
 P M O I S M H C D E R A J O F O E L T S A
 U H R J J F E L S D M S H N A P M M R T
 N O S K C C O A I N A E K E L O G B U P
 I J H F O D T X X E L M E A O G T V L L
 A T S B N S N G A E H A O S N J A B C I
 Q I T M E K L X O L B I Y U S S O X
 P M B J C A O N A D E S K J C H L U
 Y F O A X P M G R M I O B E F E L O S
 I D Y D R S L U S S A D A W T J E S E
 X X O E A B O N I D H L P E K E N F E M
 M A E H G M J O X S L O H G K I P L E
 J U K I C M Z R A M A J B A M A O R P
 D A G D R F S M J A T E T H O K E L T G O
 Q X P M S I E P X H B I Q O F R K V F I
 T G L A L O E C O T Z E N E K Z A H U
 M S T E R O N P H X G M B F L O J E E R S
 H P U F O H A V I L A X O C X M E T
 N E B O C I G V E G N E I D E T N V H

† **IN MEMORIAM** †

Sra. Ramonita García

Falleció el
5 de febrero del 2001 en
Yauco. Madre del Diácono
Wilfredo Mercado
Nuestras condolencias a los
familiares y amigos
¡Que descanse en paz!

**Sr. Francisco
Romero García
"Frank"**

Falleció el 8 de marzo.
Feligrés de la
Iglesia La Encarnación
Nuestras condolencias a los
familiares y amigos
¡Que Descanse en Paz!

**Sra. María Rodríguez
Vda. de Centeno,**

Feligrés por más de 45 años
de la Catedral San Juan
Bautista, falleció el 14 de
marzo de 2001.

Líder parroquial y de la
Sociedad de Mujeres de la
Iglesia. Natural de Vieques,
P.R. pionera en la comunidad
de Todos Los Santos y de la
Sagrada Familia en Brooklyn,
N.Y.

Nuestras condolencias a los
familiares y amigos.

¡Que Descanse en paz!

En el lugar sagrado que amaron
hay un lugar de descanso eterno



Infórmese sobre el:
"COLUMBARIO" PARA CENIZAS

En la **PARROQUIA LA
SANTÍSIMA TRINIDAD**
en Ponce llamando al
Padre Raúl Vázquez al 842-8077 y
en la **CATEDRAL EPISCOPAL
SAN JUAN BAUTISTA** en
Santurce llamando al
Canónigo Wilner Millien
al 761-9800.

CREDO

*Iglesia Episcopal Puertorriqueña
Apartado 902
Saint Just, PR 00978*

Printed Matter

←
Fecha en que vence su suscripción.
Renuévala a tiempo. Gracias.